

第六章 結論

第一節 研究結論

一、新渡戶稻造之貢獻

新渡戶稻造的幼年時代，深受祖父與父親之影響，非常重視農業與商業。加上母親的理性教育，令其思想得以自由發展，不受傳統束縛，更因為母親的緣故，他開始接觸英語，也萌生對西洋文化之興趣。太田時敏對新渡戶稻造而言，是非常重要的存在，他對新渡戶稻造之教育不遺餘力，稻造在道德教育與武士道精神教育上，受太田時敏之影響很深。日後的《武士道》，乃是以太田時敏的武士精神為模範，著作而成。

新渡戶稻造為了深造而離開家鄉前往東京求學，此時以英語及西洋文學為主要學習科目。在這期間，母親與太田時敏對新渡戶稻造特別注重名譽及義理等等的武士教育。1877年進入札幌農業學校，翌年接受洗禮入信基督教，札幌農業學校的求學期間，武士道教育及基督教教義成了奠定新渡戶稻造的人格發展的重要根基。

美國留學時代，新渡戶稻造遇見了他的人生與信仰上的伴侶—瑪莉夫人。德國留學時，取得了農學博士的學位，這期間他開始接觸日本道德教育之問題。稻造學成歸國後，回到母校札幌農業學校擔任教職，此外更為了基督教的慈善事業與道德教育事業而奔波，這段時期的忙碌已經超出他所能負荷的範圍，加上長子夭折，結果罹患失眠症而病倒。1898年至1900年新渡戶夫婦至美國療養，療養時期新渡戶稻造完成了鉅作《武士道》。而《武士道》之著作動機可歸納出以下四點為：1、對日本道德教育之疑問：新渡戶稻造在德國留學時，被德拉維勒葉教授問道日本學校教育如何傳授道德教育之問題，稻造當下無法立即回答。在反覆思考與反省後，才歸納出日本之道德教育深受武士道影響。2、瑪莉夫人對日本文化之興趣：為了滿足瑪莉夫人對日本文化之疑問，並讓夫人或西歐讀者容易了解武士道，《武士道》一書內容多有比較日本文化與西洋文化之處，可視為一部比較文化論之著作。3、內村鑑三不敬事件之影響：內村鑑三對於「教育敕語」的不敬事件，讓新渡戶稻造深感日本思想與西洋基督教思想間的差異與衝突，著作《武士道》亦包含了將日本思想介紹給西洋國家民族來消弭東西文化思想之衝突的用意。4、天皇之影響：新渡戶稻造長期居住國外，置身於異質之世界中，因此更強

調自己歸屬性與自我證明等自我意識之存在。《武士道》著作重心在於敘述日本之觀念論，而新渡戶稻造身為天皇崇拜者之背景亦成為其著作動機之一。

《武士道》之最大功績就是將日本文化與思想傳遞於西洋諸國，並翻譯成多國語言，新渡戶稻造亦達成他的志向——成為太平洋之橋。《武士道》深受美國老羅斯福之肯定，因為讀了這本書而瞭解日本的民族性，因此，出面調停日俄戰爭，而成功調停日俄戰爭也讓老羅斯福於1906年獲得諾貝爾和平獎，新渡戶稻造之《武士道》乃間接影響了世界大事。

新渡戶稻造於1901年正式赴任台灣，擔任民政部殖產課長、糖務局長等等職務，對台灣糖業貢獻很大。從他赴任台灣之動機來看，乃包含了武士道的「忠」、「愛國心」與「名譽心」之要素，而為台灣糖業貢獻心力，則完全表現出「奉公」與「忠義」之心，從他的「殖民地論」來看，其中充滿武士道的「義」、「仁」、「勇」的精神。新渡戶稻造在台灣改良糖業之成功，不僅滿足當時日本對台之施政方針——讓台灣經濟自立，也讓日本當地糖業得以自產不需仰賴進口，台灣產業亦趨向近代化。戰後，台灣產業仍依存稻米與砂糖，直到1960年代由日本資本與技術的轉移，才成功完成產業結構的轉換。

1920年，新渡戶稻造被推薦擔任國際聯盟事務次長，移居日內瓦，開始進行宣揚國際聯盟精神之巡迴演講，也致力於國際文化事業的國際知性協力委員會之工作。1929年擔任太平洋問題調查理事長、太平洋會議議長。1933年出席加拿大班夫之太平洋會議之際病逝。

新渡戶稻造一生為了教育、農業、國際和平、文化等工作不遺餘力，他所著作的《武士道》將日本傳統的武士精神予以系統化，在日本文化之傳承與傳遞上貢獻良多。其肖像被選為日本銀行發行的五千元紙幣人物，於1984年(昭和59年)11月1日開始發行印製，直到2007年(平成19年)為止¹。

圖：6-1-1



資料來源：中國網，www.china.com.cn/book/txt/2009-07/12/content_18119689.htm

¹ 日本銀行所發行的五千日元D號卷之肖像，以文化人為採用對象，因而選擇新渡戶稻造作為肖像代表人物。圖中穿戴著白色領帶的新渡戶稻造之肖像，乃是採用其出席養女的結婚典禮之照片。

二、《武士道》分析總論

新渡戶稻造之《武士道》全文由十七章來構成，分別為：「就道德體系而言之武士道」、「武士道之淵源」、「義」、「勇·敢為堅忍之精神」、「仁·惻隱之心」、「禮」、「誠」、「名譽」、「忠義」、「武士之教育與訓練」、「克己」、「自殺及復仇制度」、「刀·武士之魂」、「婦人之教育及地位」、「武士道之感化」、「武士道還存在嗎」、「武士道之將來」。其中為道德項目的有：「義」、「勇·敢為堅忍之精神」、「仁·惻隱之心」、「禮」、「誠」、「名譽」、「忠義」、「克己」等八章。分析新渡戶稻造所著作的《武士道》，可發現其乃是以西洋人為主要讀者群，筆者統計《武士道》書中所出現的西洋學者或人物，總數約為 132 人，此外更引述了許多西洋騎士道、政治、文化、習俗、文學作品、諺語、語言學、基督教思想或聖經、舊約聖經等等理論與事例來說明、介紹武士道，可推測新渡戶稻造引用大量西洋理論及文化的用意乃在於意圖讓西歐讀者容易閱讀及了解日本傳統思想，甚至冀望西歐國家能對武士道感同身受。然而，這樣的著作方法，是否可以適當表達出武士道的真正意涵，其中屬於新渡戶稻造自身的觀念及經驗之論點是否與史實相符，這些問題點都曾引發相當大的批判與評論，本論文受限於筆者學疏才淺，加上時間不足與資料短缺，無法對《武士道》之相關評論進行探討。

雖然沒有進行探討學界對於《武士道》之評論，但藉由本論文之研究，從武士發展之歷史與各時代武士之思想變遷來看，新渡戶稻造之《武士道》所列舉的道德項目或武士精神思想之特質皆相當符合史實武士之思想型態。鎌倉時代之主從關係與重視名譽，以新渡戶稻造之《武士道》來看，主從關係以「忠」的概念來連結，「名譽」項目乃屬於其著作中的一部份。「弓馬之道、弓矢之道」之部分乃是以「武」為出發點所產生的武士思想與精神，此即高橋空山之「所謂武士道，乃始自『武』，由『武』培養出之道德」的理論，然而，在新渡戶稻造之論點中，則缺乏這一層概念，有學者即認為新渡戶稻造之《武士道》事實上乃是偏離真正武士之思想與行為。筆者推測此原因在於：新渡戶稻造乃是以其和平思想之立場來論述武士道，因此，全篇著作中甚少出現以「武」為原則的論點。室町時代則相當重視「禮」與「文武雙全」之概念，新渡戶稻造對「禮」也進行敘述與說明，「文武雙全」之概念，與本論文探討的《竹馬抄》與《今川狀》相同，乃是以「文學」來培養武士之教養，新渡戶稻造更認為文學可以涵養「克己」之德性，以抒發武士壓抑的感情。戰國亂世時代，各大名互相征伐，武士為了生存與野心，從中發展出適合時代之思想與行為模式，以《信玄家法》下卷而言，筆者基於新渡

戶稻造之《武士道》的道德項目，與其比對，歸納出其中包含了「忠」、「孝」、「仁」、「勇」、「禮」、「誠」、「對武具之重視」、「文武兩道」、「謹言慎行」、「人才運用與奉公心態」、「戰爭兵法」等等項目，《信玄家法》可以看出具有濃厚的戰國氣息，「對武具之重視」一項，可以與《武士道》之「刀」的部份相呼應，可是其中更涵蓋了武器實用性與工具性的概念；「謹言慎行」則包含了「克己」與保密衛國的目的。島津義久對於民政所發出的二十條條文，更是以「仁」為出發點。江戶時代則重視儒家思想來鞏固封建社會之政治需求，武士地位與階級分層更加強化，此時代完成了許多關於武士道論的著作，新渡戶稻造出生於江戶時代末期南部藩武士家中，從其家庭背景而言，幼年時期接受武士道教育，因此，他所撰寫的《武士道》符合江戶時代之思想之比例相當大。

從上述之探討，筆者認為新渡戶稻造之《武士道》與史實之武士精神思想相當吻合，但其中有些論點不免流於其個人主觀意見，這對武士道研究之專書而言，相當可惜。舉例來說，在「忠」的部份，認為武士思想中「孝」也相當重要，但卻沒有列在《武士道》中來探討，新渡戶稻造提出的理由有：1、武士面對「忠」、「孝」兩個道德抉擇或道德兩難的情況時，武士會毫不猶豫地選擇「忠」，認為「忠」的道德層次乃在「孝」之上。2、武士有「孝」的觀念，但西歐民族沒有這層觀念，因此，無法列舉比較探討。關於上述兩點理由，筆者認為第一點的說法並不充分，而且有其個人主觀意識之感，如：《信玄家法》或《上杉家家訓十六箇條》中，都相當重視「孝」。而第二點，新渡戶稻造無法考察西歐民族是否有「孝」的觀念，這樣的說法相當模糊不清，無法真正了解他的用意與意思，若以西洋文學或其他文化層面來考察，不難發現西歐民族對於父母或家庭皆相當重視。此外，「誠」的部份，新渡戶稻造著重在「信」上面之論點，之後則強調「武士與商業」的概念，筆者認為他沒有充分敘述武士「誠」的概念，因此，本論文對於「武士與商業」的部份沒有進行探討，反之，分析「誠」的另一項特質「精神與動機之純粹性」，藉此了解武士行為模式之本質。

三、劍道與武士道之比較

基於新渡戶稻造《武士道》之「刀・武士之魂」一章，了解「刀」乃是表現武士精神與其個人人格之象徵，雖然新渡戶稻造在文中一再強調武士與刀的關係與精神思想之結合，但筆者認為亦不能忽略武士使用「刀」的技術。「刀」乃是「武士之魂」，那麼「使用刀的技術」就等同於「行使武士之魂」，因此，筆者認為劍道之修行乃是武士道之體現與學習。如本論文第五章第二節所引用的高野佐三郎範士之論點：「劍道乃是從武士道之鎔爐中產生，但同時也是鍛鍊武士道之工具，此乃為劍道之重要之使命」。而台灣學習劍道之人數相當多，各級學校尤其大專院校更多有劍道社團之活動，台灣人得以藉由劍道練習或學習，來體會或實行武士道精神。以下將劍道與武士道之精神思想作一比較。

表：6-1-3

新渡戶稻造之武士道	劍道
義	光明正大、破邪顯正。
勇	一眼、二足、三膽、四力。 捨身。 去除驚、懼、疑、惑四念。
仁	互相對打練習並非在於打倒對手，而是藉此體認相互尊重與己所不欲，勿施於人的道理。 須對對手的攻擊表示感謝。
禮	嚴格要求「尊重對手」與「公正態度」。 對神之禮、對師之禮、朋輩之禮。
誠	竭盡誠意、捨棄自身欲念，傾全力拼命將精神灌注在當下的事物。
名譽	正正當當地活著。 正正當當地比賽、練習。
忠義	以真心協力之精神來促進國家、社會或集團之和平與繁榮。
克己	劍道原本的傳統文化乃在於透過身心修鍊來達成「磨鍊人性之道」。

<p>刀・武士之魂</p>	<p>將竹劍當作日本刀來使用，刀刃中則包含了人類生死的嚴肅問題。 每一擊都必須慎重、盡自己全力。</p>
---------------	--

第二節 今後尚待研究之課題

在研究本論文之範疇中，由新渡戶稻造之生涯背景與其人格之探究，了解到他對於教育、農業、文化、國際和平等領域有相當大的貢獻。此外，以概觀之方式了解武士發展之歷史與其時代背景下所產生的精神及思想，再深入探討分析《武士道》之各章節內容，從中比對新渡戶稻造之《武士道》與實際武士之思想精神。最後則進行劍道與武士道之比較與探討，推測台灣練習劍道者，大致上可以接觸或學習武士道精神。但，筆者在研究過程中，仍發現一些問題，以下提出以作為日後研究之課題。

第一、批判新渡戶稻造之《武士道》之評論相當多，本論文筆者苦於學識不足，無法將《武士道》之評論一一匯集作分析。筆者認為今後可以分析其評論來做更客觀之研究。

第二、新渡戶稻造之著作數量非常龐大，因時間所限，無法一一深入探討來分析其思想與人格，今後似可以以新渡戶稻造之其他著作為研究對象，冀以更接近他真正的人格特質與思想模式。

第三、劍道之研究，在台灣已有以體育運動及史學、建築等領域來研究探討劍道議題，但以劍道思想為主要研究議題者，尚有發展之空間。此外，本論文苦於時間之限制，無法對台灣學校劍道與社會劍道團體作數量之調查，以探討實際劍道人口，此部份甚為遺憾。

有關上述三點將是今後繼續研究之課題，亦或是後續研究者可參考之思考方向。筆者才疏學淺，加上資料短缺，論文疏漏錯誤之處甚多，仍請諸位先進前輩賜予指教。